

Canon

PIXMA PRO-100 series

Getting Started

入門指南

คำแนะนำเริ่มต้น

Mari Memulai

Model Number: K10377

型號：K10377

ชื่อรุ่น: K10377

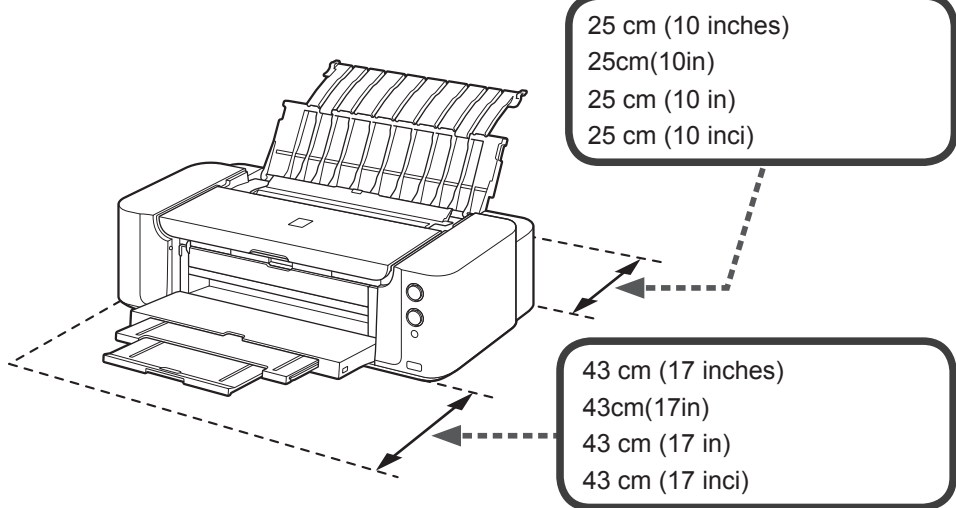
Nomor Model: K10377

Choosing a Location

選擇位置

การเลือกตำแหน่ง

Memilih Lokasi



• Place the printer on a flat surface.

• Do not place objects in front of the printer.

• To open the Paper Support and Paper Output Tray, keep a space as shown in the figure.

It needs two persons to carry the printer.

• 將印表機放置於平面上。

• 請勿在印表機前面放置物件。

• 要開啟托紙架和出紙托盤，請如圖所示預留空間。

需要由兩人搬運印表機。

• วางเครื่องพิมพ์บนพื้นผิวเรียบ

• อย่าวางวัตถุใด ๆ ที่ข้างหน้าเครื่องพิมพ์

• เพื่อเปิดฐานรองกระดาษและเทรย์ออกกระดาษ เก็บที่ว่างไว้ตามที่แสดงในภาพนี้

ต้องการสองคนขนส่งเครื่องพิมพ์

• Tempatkan pencetak pada permukaan yang datar.

• Jangan tempatkan benda di depan pencetak.

• Untuk membuka Pendukung Kertas dan Tatakan Keluaran Kertas, beri jarak seperti yang ditunjukkan dalam gambar.

Diperlukan dua orang untuk membawa pencetak.

To perform setup, place the printer near the access point* and computer.

(* Required for wireless LAN)

要執行設定，將印表機置放在存取點*和電腦附近。

(* 使用無線LAN時需要進行此步驟)

เพื่อดำเนินการตั้งค่า ให้วางเครื่องพิมพ์ไว้ที่ใกล้กับจุดเข้าใช้งาน* และคอมพิวเตอร์

(* เป็นที่ต้องการสำหรับ LAN แบบไร้สาย)

Untuk melakukan pengesetan, tempatkan pencetak di dekat titik akses* dan komputer.

(* Diperlukan untuk LAN nirkabel)

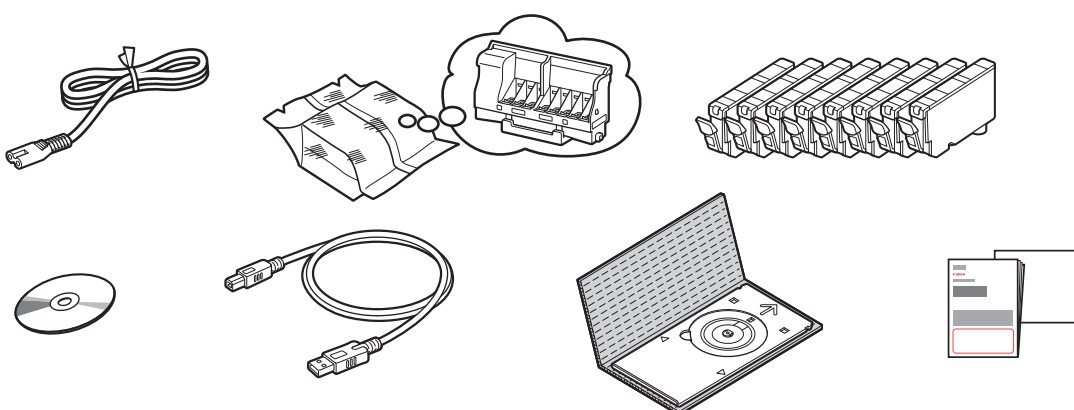


Included Items

包含的物品

รายการรวมเข้า

Item yang Tersedia



Network connection:

Prepare the Ethernet cable or network devices such as a router or an access point as necessary.

網路連接：

根據需要準備乙太網路電纜線或網路裝置如路由器或存取點。

การเชื่อมต่อกับเครือข่าย:

จัดเตรียมสายเคเบิลอีเทอร์เน็ตหรืออุปกรณ์เครือข่ายอย่างเช่นเราเตอร์หรือจุดเข้าใช้งานตามที่จำเป็น

Koneksi jaringan:

Siapkan kabel Ethernet atau perangkat jaringan seperti perute atau titik akses sesuai keperluan.

Preparation

準備工作

การจัดเตรียม

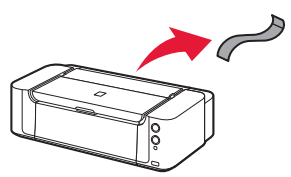
Persiapan

Remove the tape and protective materials.

移除膠帶和保護材料。

เอาเทปและวัสดุป้องกันออก

Lepaskan pita dan material pelindung.



1



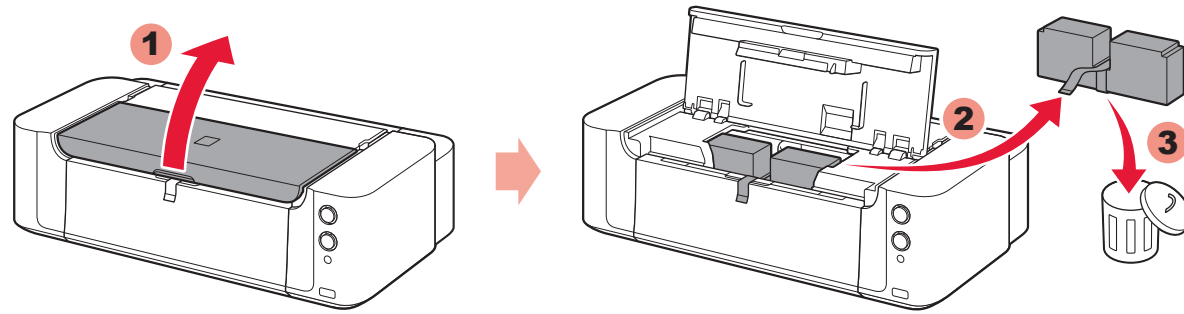
Do not allow objects to fall inside the printer. These could cause malfunction.

請勿讓物件掉落到印表機內部。否則可能造成故障。

ห้ามให้มีวัตถุใด ๆ ตกลงในเครื่องพิมพ์ เพราะจะทำให้การทำงานของเครื่องผิดปกติ

Jangan memperbolehkan benda jatuh di dalam pencetak. Ini dapat menyebabkan kegagalan fungsi.

1



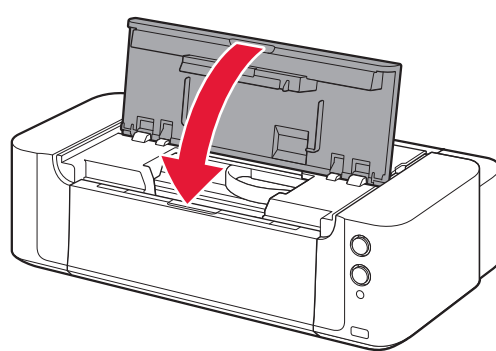
1 Open the Top Cover, then remove the orange tape and protective material.

1 開啟上蓋，然後移除橙色膠帶和保護材料。

1 เปิดฝาครอบด้านบน จากนั้นนำเทปสีส้มและวัสดุป้องกันออก

1 Buka Penutup Atas, kemudian lepaskan pita oranye dan material pelindung.

2



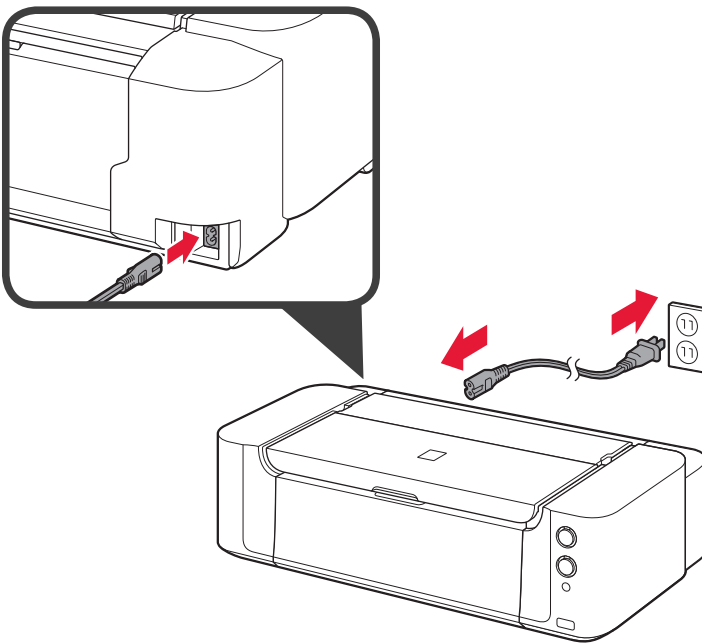
2 Close the Top Cover.

2 關閉上蓋。

2 ปิดฝาครอบด้านบน

2 Tutup Penutup Atas.

3



3 Connect the power cord.

Do not connect the USB or Ethernet cable yet.

請勿預先連接USB或乙太網路電纜線。

อย่าเชื่อมต่อสายเคเบิล USB หรือสายเคเบิลอีเทอร์เน็ต

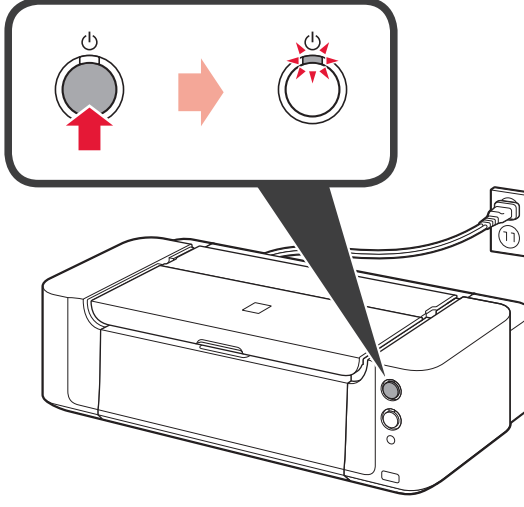
Jangan hubungkan kabel USB atau Ethernet terlebih dahulu.

3 連接電源線。

3 เชื่อมต่อสายไฟ

3 Hubungkan kabel listrik.

4



4 Press the ON button, then check that the POWER lamp lights white.

If the Alarm lamp flashes orange, press the ON button to turn OFF the printer, then redo from 1.

如果警告指示燈閃爍橙色，按電源按鈕關閉印表機，然後從1開始重新操作。

4 按電源按鈕，然後確認電源指示燈亮起白色。

4 กดปุ่ม พลังงาน จากนั้นตรวจสอบว่าสัญญาณไฟ POWER ติดสว่างเป็นสีขาว

สัญญาณไฟ เตือน กระพริบเป็นสีส้ม ให้กดปุ่ม พลังงาน เพื่อปิดเครื่องพิมพ์ จากนั้นทำซ้ำจาก 1

4 Tekan tombol DAYA, kemudian periksa apakah lampu POWER menyala putih.

Jika lampu Alarm berkedip oranye, tekan tombol DAYA untuk MATIKAN pencetak, kemudian ulangi dari 1

QT5-5827-V01

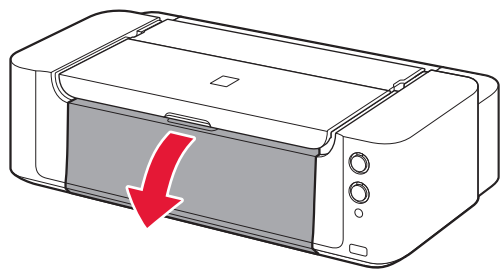
XXXXXXX

© CANON INC. 2012

PRINTED IN XXXXXXXX

2

1



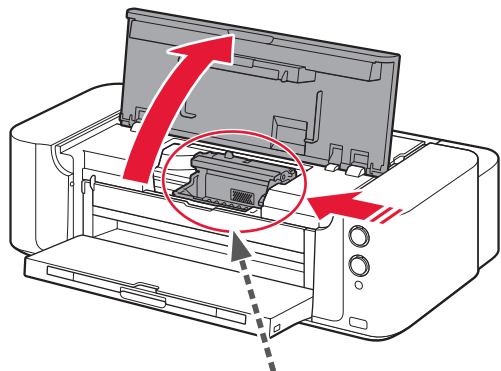
1 Open the Paper Output Tray.

1 開啟出紙托盤。

1 เปิดเพรียออกกระดาษ

1 Buka Tatakan Keluaran Kertas.

2



2 Open the Top Cover.

2 開啟上蓋。

2 เปิดฝาดรอบด้านบน

2 Buka Penutup Atas.

Print Head Holder

Do not touch inside until the movement stops.

列印頭固定座

移動停止前請勿觸摸內部。

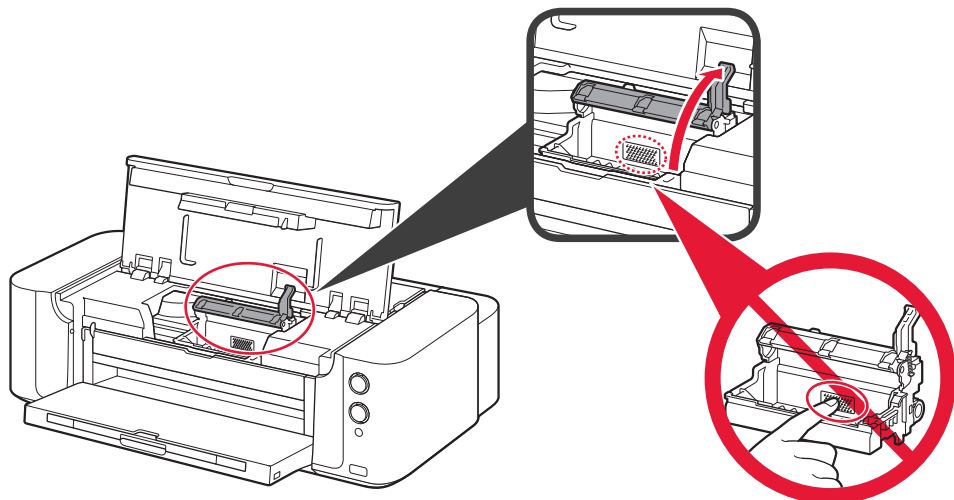
ตัวยึดหัวพิมพ์

อย่าสัมผัสภายในจนกระทั่งกระบวนการหยุด

Penahan Kepala Cetak

Jangan menyentuh bagian dalam sampai gerakannya selesai.

3



3 Firmly raise the Print Head Lock Lever until it stops.

Do not touch!

3 用力抬起列印頭鎖定桿直至其停止。

請勿觸摸！

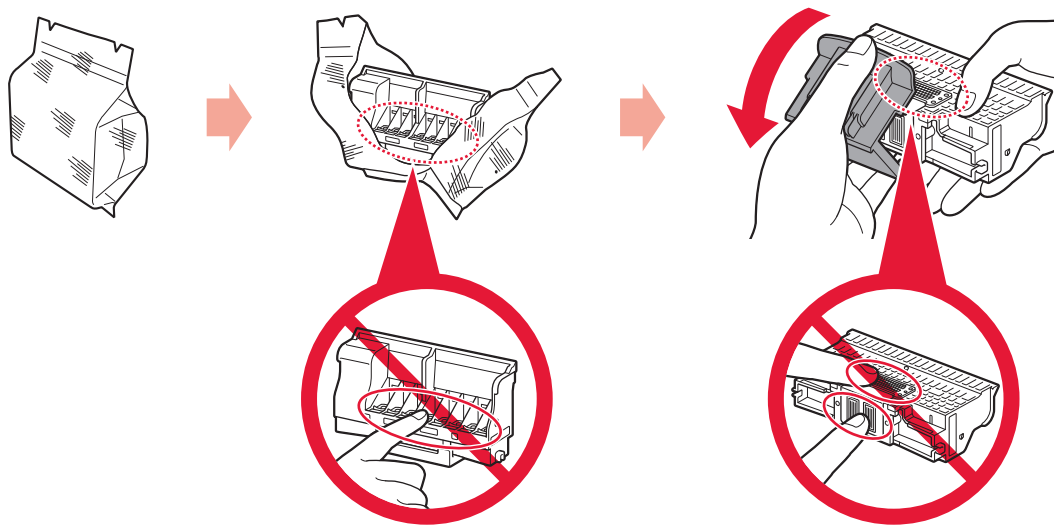
3 ยกขึ้นคานโยกตัวล็อกหัวพิมพ์อย่างมั่นคง จนกระทั่งหยุด

อย่าสัมผัส!

3 Angkat dengan kuat Tuas Pengunci Kepala Cetak sampai berhenti.

Jangan sentuh!

4



4 Take out the Print Head from the silver package, then remove the orange protective cap.

Do not touch!

There may be some transparent or light color ink on the inside of the silver package and protective cap. It does not affect the print quality. Be careful not to get ink on yourself.

4 從銀色包裝袋中取出列印頭，然後移除橙色保護蓋。

請勿觸摸！

銀色包裝袋和保護蓋內部可能有少量透明或淺色墨水。這不影響列印品質。小心不要沾染墨水。

4 นำหัวพิมพ์ออกจากแพคเกจสีเงิน แล้วเอาแคปป้องกันสีส้มออก

อย่าสัมผัส!

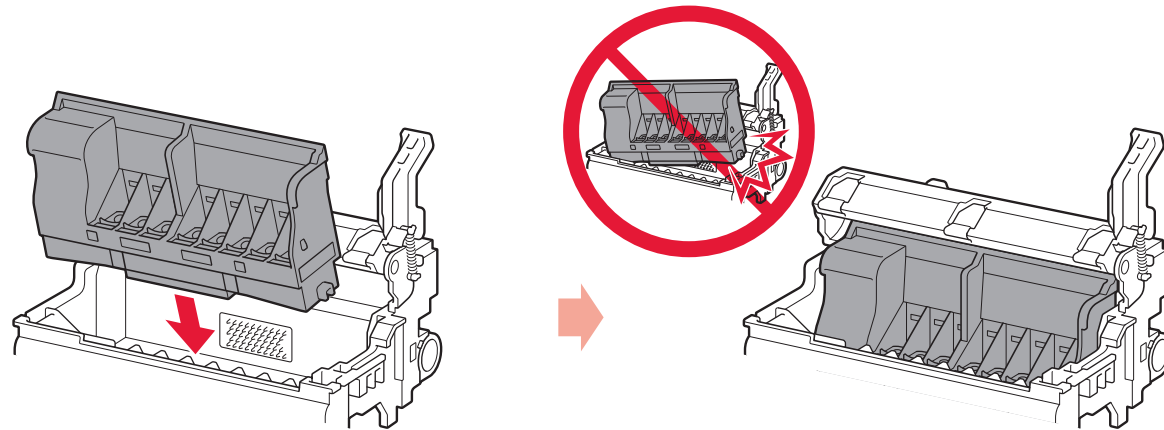
อาจจะมึนหมึกไปรังไรหรือหมึกสีสว่างที่อยู่ภายในแพคเกจสีเงินและแคปป้องกัน ไม่มีส่วนต่อคุณภาพการพิมพ์ ระวังไม่ให้หมึกเปื้อนตนเอง

4 Keluarkan Kepala Cetak dari bungkus perak, kemudian lepaskan sumbatan pelindung oranye.

Jangan sentuh!

Mungkin ada beberapa tinta berwarna transparan atau terang di dalam bungkus perak dan sumbatan pelindung. Itu tidak mempengaruhi kualitas cetak. Hati-hati agar tinta tidak mengenai Anda.

5



5 Set the Print Head in place.

Do not knock the Print Head against the sides of the holder!

5 將列印頭放置到適當位置。

請勿敲擊列印頭固定座的側面！

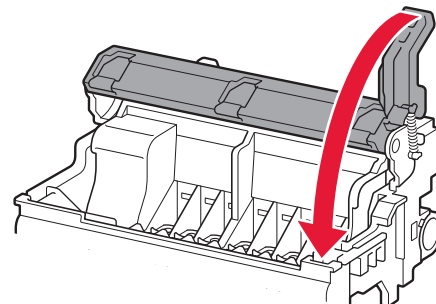
5 ตั้งค่าหัวพิมพ์เข้าที่

อย่าให้เคาะหัวพิมพ์ต่อกับด้านตัวยึด!

5 Set Kepala Cetak pada tempatnya.

Jangan membenturkan Kepala Cetak melawan sisi penahan!

6



6 Lower the Print Head Lock Lever completely.

Once you have installed the Print Head, do not remove it unnecessarily.

6 完全放下列印頭鎖定桿。

安裝列印頭後，若非必要請勿將其取出。

6 ทำให้คานโยกตัวล็อกหัวพิมพ์ต่ำลงเสร็จสมบูรณ์

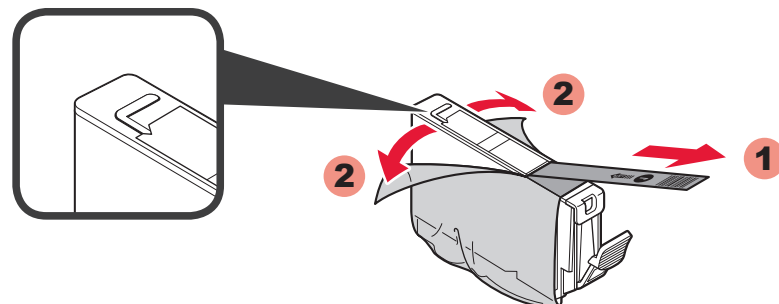
เมื่อคุณติดตั้งหัวพิมพ์อยู่แล้ว อย่าลบออกอย่างไม่จำเป็น

6 Turunkan Tuas Pengunci Kepala Cetak sepenuhnya.

Setelah Anda memasang Kepala Cetak, jangan mencopotnya jika tidak diperlukan.

3

1



1 Remove the protective wrap.

Remove the orange tape completely.

1 移除保護包裝。

完全移除橙色膠帶。

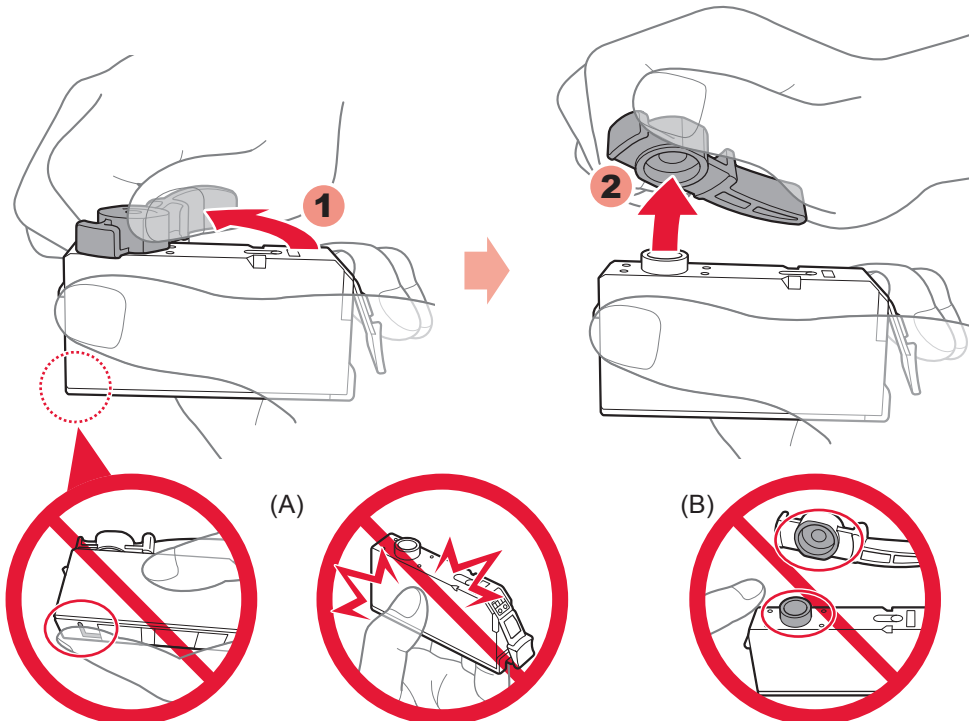
1 นำวัสดุห่อป้องกันออก

นำเทปสีส้มออกให้สมบูรณ์

1 Lepaskan bungkus pelindung.

Lepaskan pita oranye secara keseluruhan.

2



2 Twist and remove the orange cap.

(A) Do not press the sides when the L-shaped groove is blocked.

(B) Do not touch!

2 擰下橙色保護蓋。

(A) L形槽阻塞時，請勿按壓側面。

(B) 請勿觸摸！

2 แกะลิ้นและนำแคปป้องกันสีส้มออกไป

(A) อย่ากดขอบด้านเมื่อร่องรูปร่าง-L ถูกกีดขวาง

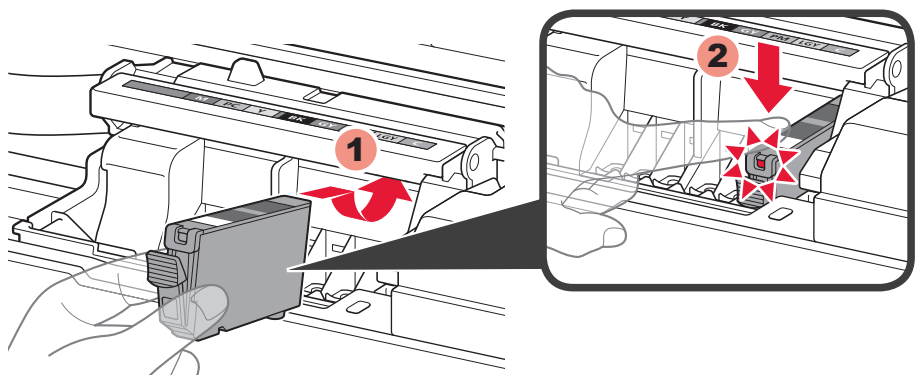
(B) อย่าสัมผัส!

2 Putar dan lepaskan sumbatan oranye.

(A) Jangan menekan sisi ketika lekukan berbentuk L tersumbat.

(B) Jangan sentuh!

3



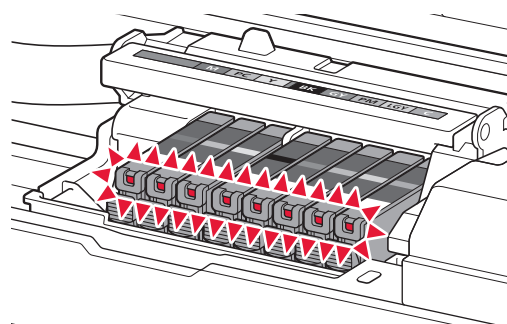
3 Insert and push down the ink tank into the matching color slot. Check that the ink lamp is lit, then install the next ink tank.

3 將墨水盒插入並向下推動至匹配彩色插槽。確認墨水指示燈亮起，然後安裝下一個墨水盒。

3 ใส่และดันตลับหมึกลงในช่องสีของเครื่อง ตรวจสอบว่าสัญญาณไฟหมึกติดสว่าง จากนั้นติดตั้งตลับหมึกอันต่อไป

3 Masukkan dan tekan kotak tinta ke dalam slot warna yang sesuai. Periksa apakah lampu tinta menyala, kemudian pasang kotak tinta berikutnya.

4



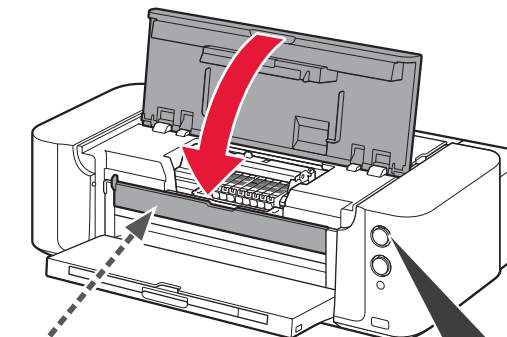
4 Check that all lamps are lit.

4 確認所有指示燈亮起。

4 ตรวจสอบว่าสัญญาณไฟทั้งหมดติดสว่าง

4 Periksa apakah semua lampu menyala.

5



5 Check that the Inner Cover is closed, then close the Top Cover. Wait for about 2 minutes until the **POWER** lamp flashes and stays lit white, then proceed.

5 確認已關閉內蓋，然後關閉上蓋。等待大約2分鐘，直到電源指示燈閃爍並持續亮起白色，然後繼續。

5 ตรวจสอบว่าปิดฝาภายในแล้ว จากนั้นปิดฝาด้านบน รอประมาณ 2 นาทีจนกว่าสัญญาณไฟ **POWER** จะพริบขึ้นและติดสว่างเป็นสีขาว จากนั้นเริ่มดำเนินการ

5 Periksa apakah Penutup Dalam ditutup, kemudian tutup Penutup Atas. Tunggu sekitar 2 menit hingga lampu **POWER** berkedip dan tetap menyala putih, kemudian lanjutkan.

If the **Alarm** lamp flashes orange, check that the ink tanks are installed correctly.

如果警告指示燈閃爍橙色，確認墨水盒已正確安裝。

หากสัญญาณไฟเตือนกะพริบเป็นสีส้ม ตรวจสอบว่าตลับหมึกได้ติดตั้งอย่างถูกต้องหรือไม่

Jika lampu **Alarm** berkedip oranye, periksa apakah kotak tinta dipasang dengan benar.

If you want to print from a non-PC device, continue the setup process by referring to another sheet: **Setup for Non-PC Device Printing**.

If you want to print from a computer, proceed to **4**.

如果要從非PC裝置列印，請參閱另一張說明：非PC裝置列印設定以繼續安裝程序。如果要從電腦列印，繼續執行**4**。

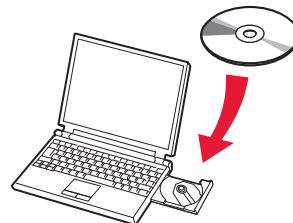
หากคุณต้องการพิมพ์จากอุปกรณ์ที่ไม่ใช่ PC ดำเนินขั้นตอนตั้งค่าต่อไปโดยอ้างอิงแผ่นอื่น: ตั้งค่าสำหรับการพิมพ์บนอุปกรณ์ที่ไม่ใช่ PC

หากคุณต้องการพิมพ์จากคอมพิวเตอร์ ดำเนินการตาม **4**

Jika Anda ingin mencetak dari perangkat non-PC, lanjutkan proses pengesetan dengan merujuk ke lembar lain: **Pengesetan untuk Pencetakan Perangkat Non-PC**. **Jika Anda ingin mencetak dari komputer**, lanjutkan ke **4**.

4

1



1 Insert the CD-ROM into the computer.

1 將光碟插入電腦。

1 ใส่ CD-ROM ในคอมพิวเตอร์

1 Masukkan CD-ROM ke dalam komputer.

If the USB cable is already connected, unplug it. If a message appears on the computer, click **Cancel**.

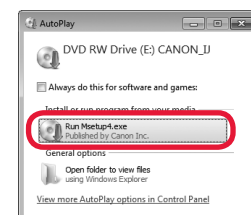
如果USB電纜已連接，請將其拔出。如果電腦出現訊息，按一下**取消(Cancel)**。

หากสายเคเบิล USB ได้ถูกเชื่อมต่อแล้ว ให้ถอดออก หากข้อความปรากฏขึ้นบนคอมพิวเตอร์ คลิกยกเลิก(**Cancel**)

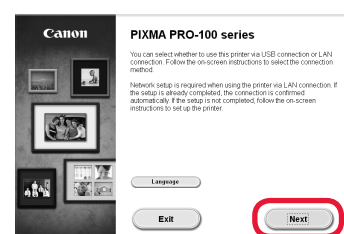
Jika kabel USB telah terhubung, cabut kabel. Jika pesan muncul pada komputer, klik **Batal(Cancel)**.

2

Windows



Mac



2 Follow the on-screen instructions to proceed.

Windows To select a language, click **Language**.

If the CD-ROM does not autorun:

Windows Double-click **(My) Computer** > CD-ROM icon > **MSETUP4.EXE**.

Mac Double-click the CD-ROM icon on the desktop.

2 按照螢幕上的說明進行操作。

Windows 要選擇語言，按一下**語言(Language)**。

如果光碟未自動運行：

Windows 按兩下**(我的)電腦((My) Computer)** > 光碟圖示 > **MSETUP4.EXE**。

Mac 按兩下桌面上的光碟圖示。

2 ปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อดำเนินการต่อ

Windows ต้องการเลือกภาษา คลิก ภาษา(Language)

หาก CD-ROM ไม่สามารถเรียกใช้อัตโนมัติ:

Windows ดับเบิลคลิก คอมพิวเตอร์(ของฉัน)((My) Computer) > ไอคอน CD-ROM > **MSETUP4.EXE**

Mac ดับเบิลคลิกไอคอน CD-ROM บนเดสก์ท็อป

2 Ikuti instruksi pada layar untuk melanjutkan.

Windows Untuk memilih bahasa, klik **Bahasa(Language)**.

Jika CD-ROM tidak berjalan secara otomatis:

Windows Klik dua kali **Komputer (Saya)((My) Computer)** > ikon CD-ROM > **MSETUP4.EXE**.

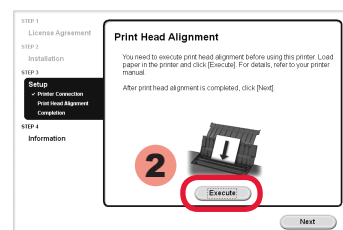
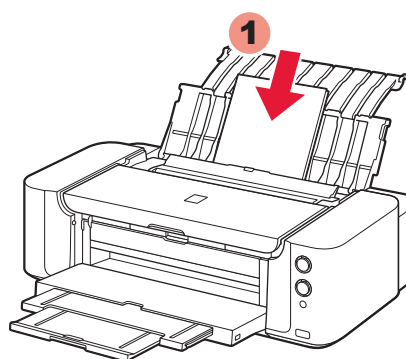
Mac Klik dua kali ikon CD-ROM pada desktop.

Important:
Print Head
Alignment

重要事項：列印頭
校準(Print Head
Alignment)

สำคัญ: การจัดตำแหน่ง
หัวพิมพ์(Print Head
Alignment)

Penting:
Penjajaran
Kepala Cetak
(Print Head
Alignment)



When this screen appears, load 2 sheets of A4 or Letter-sized plain paper in the Rear Tray and click **Execute**.

Proceed by following the on-screen instructions on the computer screen.

For details on how to load paper, refer to **5**.

出現該螢幕時，在後端托盤中載入2張A4或Letter大小的一般紙張並按一下**執行(Execute)**。

請按照電腦螢幕上的說明繼續進行操作。

關於如何載入紙張的詳細資訊，請參閱**5**。

เมื่อนำจอนี้ปรากฏขึ้น ป้อนกระดาษธรรมดาขนาด A4 หรือ Letter 2 แผ่นในถาดด้านหลังและคลิก ปฏิบัติ(**Execute**)

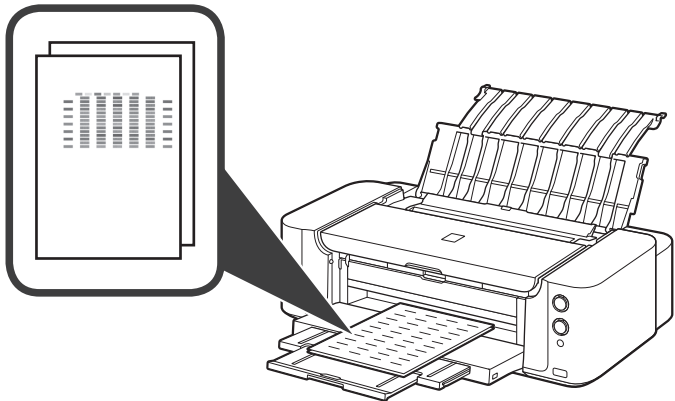
ดำเนินการต่อตามคำแนะนำบนหน้าจอในหน้าจอคอมพิวเตอร์

สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับวิธีป้อนกระดาษ ดู **5**

Ketika layar ini muncul, muatkan 2 lembar kertas biasa ukuran A4 atau Letter ke dalam Tatakan Belakang dan klik **Laksanakan(Execute)**.

Lanjutkan dengan mengikuti instruksi pada layar di layar komputer.

Untuk detail tentang cara memuatkan kertas, rujuk ke **5**.



When the second page of the pattern is printed, Print Head Alignment is complete. Some parts of patterns printed on the first page are faint.

If the **Alarm** lamp flashes orange, press the **RESUME/CANCEL** button, then click **Next**. After installation is complete, refer to the **On-screen Manual** to redo Print Head Alignment.

第二頁圖案列印完成時，列印頭校準(Print Head Alignment)完成。
第一頁列印的部分圖案模糊不清。

如果警告指示燈閃爍橙色，按**重試/取消**按鈕，然後按一下**下一步(NEXT)**。安裝完成後，請參閱**電子手冊**以重新操作列印頭校準(Print Head Alignment)。

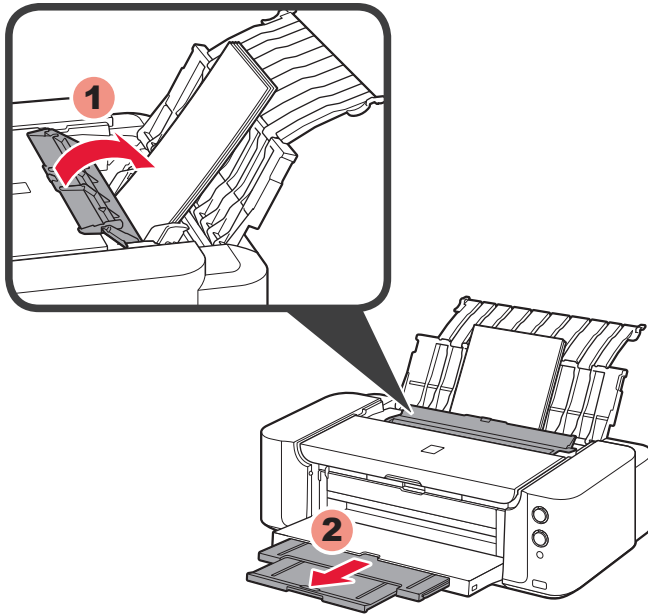
เมื่อหน้าที่สองของลวดลายถูกพิมพ์ การจัดตำแหน่งหัวพิมพ์(Print Head Alignment) เสร็จสมบูรณ์
ลวดลายบางส่วนที่พิมพ์บนหน้าแรกจาง

หากสัญญาณไฟ เตือน กะพริบเป็นสีส้ม ให้กดปุ่ม **RESUME/CANCEL** จากนั้นคลิก **ถัดไป(NEXT)** หลังจากการติดตั้งเสร็จสมบูรณ์ ดู คู่มืออิเล็กทรอนิกส์ เพื่อทำการจัดตำแหน่งหัวพิมพ์(Print Head Alignment) ใหม่

Ketika halaman kedua pola dicetak, Penjajaran Kepala Cetak(Print Head Alignment) selesai. Beberapa bagian pola yang dicetak pada halaman pertama buram.

Jika lampu **Alarm** berkedip oranye, tekan tombol **RESUME/CANCEL**, kemudian klik **Maju(NEXT)**. Setelah instalasi selesai, rujuk ke **Petunjuk Elektronik** untuk membuat ulang Penjajaran Kepala Cetak(Print Head Alignment).

4



4 Close the Feed Slot Cover, then pull out the Output Tray Extension.

If the Feed Slot Cover is not closed, error will occur at the start of printing.

4 關閉送紙槽蓋板，然後拉出出紙托盤擴展架。

如果送紙槽蓋板未關閉，則列印開始時將發生錯誤。

4 ปิดฝาครอบช่องป้อนกระดาษ จากนั้นดึงส่วนขยายของเทรย์ออกกระดาษออกมา

หากฝาครอบช่องป้อนกระดาษไม่ได้ปิด ข้อผิดพลาดจะเกิดขึ้นในเริ่มการพิมพ์

4 Tutup Penutup Slot Penyaluran, kemudian tarik Perpanjangan Tatakan Keluaran.

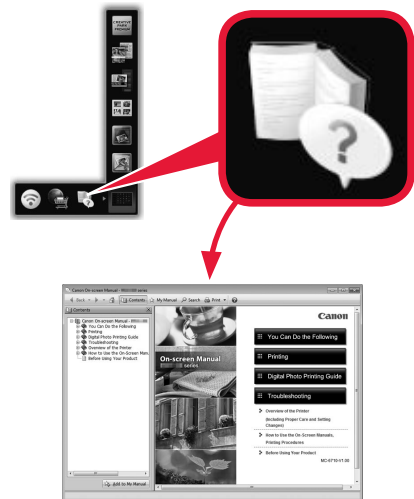
Jika Penutup Slot Penyaluran tidak ditutup, kesalahan akan terjadi pada awal pencetakan.

Read the On-screen Manual on the Computer

閱讀電腦上的電子手冊

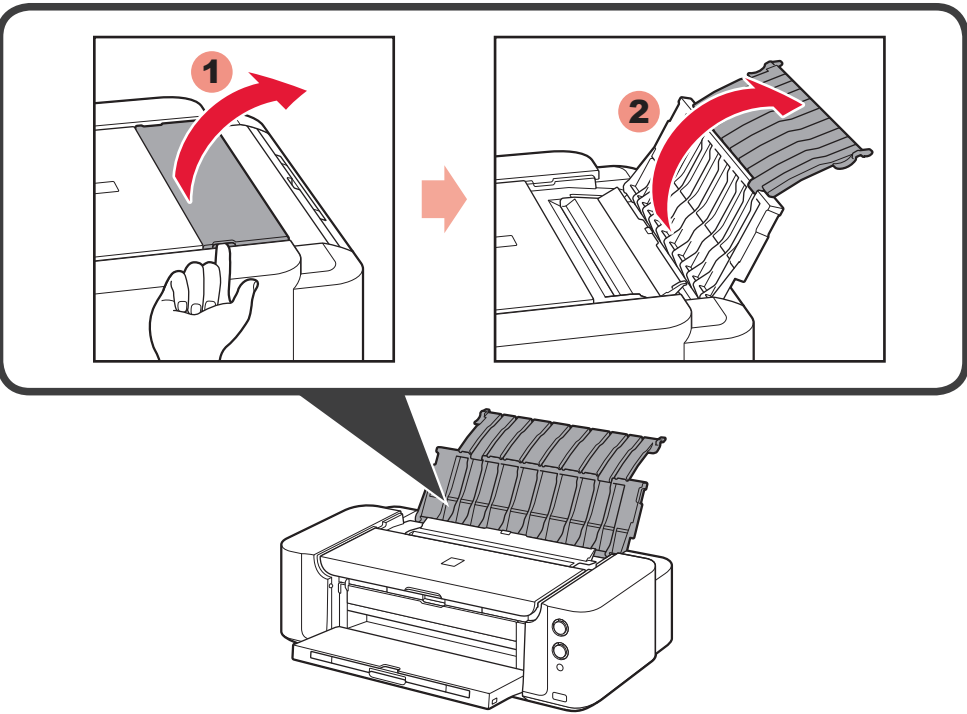
อ่านคู่มืออิเล็กทรอนิกส์บนคอมพิวเตอร์

Baca Petunjuk Elektronik pada Komputer



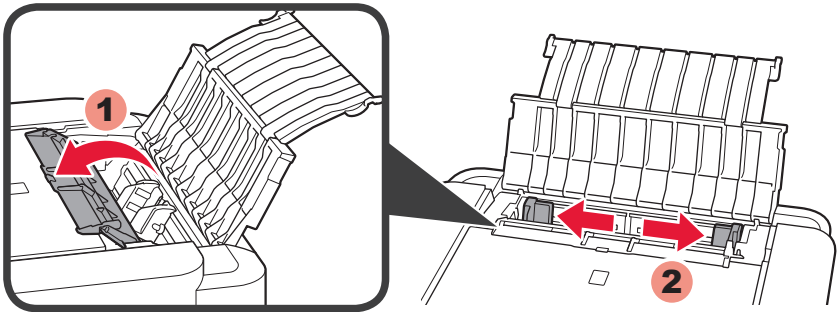
5

1



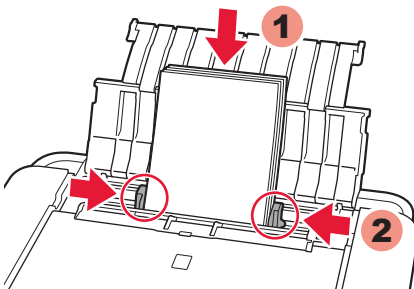
- 1 Open the Paper Support.
- 1 開啟托紙架。
- 1 เปิดฐานรองกระดาษ
- 1 Buka Pendukung Kertas.

2



- 2 Open the Feed Slot Cover, then move the Paper Guide to both edges.
- 2 開啟送紙槽蓋板，然後移動紙張導引器到兩側。
- 2 เปิดฝาครอบช่องป้อนกระดาษ จากนั้นเคลื่อนแถบกำหนดแนวกระดาษที่ขอบทั้งสอง
- 2 Buka Penutup Slot Penyaluran, kemudian geser Pemandu Kertas ke kedua tepi.

3



- 3 Load paper with the printing side facing up, then adjust the Paper Guide to fit the paper width.
- 3 將列印面向上載入紙張，然後調整紙張導引器以適合紙張寬度。
- 3 ป้อนกระดาษให้ทางด้านที่พิมพ์ขึ้น จากนั้นปรับแถบกำหนดแนวกระดาษเพื่อให้พอดีกับความกว้างกระดาษ
- 3 Muatkan kertas dengan sisi pencetakan menghadap ke atas, kemudian atur Pemandu Kertas agar pas dengan lebar kertas.

Compatible Ink Tanks

相容墨水盒

ตลับหมึกที่ทำงานร่วมกันได้

Kotak Tinta Kompatibel

42 M CLI-42M	42 PC CLI-42PC	42 Y CLI-42Y	42 BK CLI-42BK
42 GY CLI-42GY	42 PM CLI-42PM	42 LGY CLI-42LGY	42 C CLI-42C
M: CLI-42M Y: CLI-42Y GY: CLI-42GY LGY: CLI-42LGY	PC: CLI-42PC BK: CLI-42BK PM: CLI-42PM C: CLI-42C		

• Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
• Windows Vista is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
• Mac, Mac OS, AirPort and Bonjour are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

• Windows是Microsoft Corporation在美國和/或其他國家/地區的商標或註冊商標。
• Windows Vista是Microsoft Corporation在美國和/或其他國家/地區的商標或註冊商標。
• Mac、Mac OS、AirPort和Bonjour是Apple Inc.在美國和其他國家/地區註冊的商標。

• Windows เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Microsoft Corporation ในสหรัฐอเมริกา และ/หรือประเทศอื่น ๆ
• Windows Vista เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Microsoft Corporation ในสหรัฐอเมริกา และ/หรือประเทศอื่น ๆ
• Mac, Mac OS, AirPort และ Bonjour เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ซึ่งจดทะเบียนในสหรัฐอเมริกา และประเทศอื่น ๆ

• Windows adalah merek dagang atau merek dagang terdaftar dari Microsoft Corporation di Amerika Serikat dan/atau negara lain.
• Windows Vista adalah merek dagang atau merek dagang terdaftar dari Microsoft Corporation di Amerika Serikat dan/atau negara lain.
• Mac, Mac OS, AirPort dan Bonjour adalah merek dagang dari Apple Inc., terdaftar di Amerika Serikat dan negara lain.